

# 香港管弦樂導師協會 HONG KONG ORCHESTRAL TEACHERS' CIRCLE

## 會員申請 Membership Application Form

請以英文正楷填寫以下表格，並於適當  加上✓號 PLEASE COMPLETE IN BLOCK LETTERS AND PUT ✓ WHERE APPROPRIATE  
\*必須填寫 Mandatory Fields

* 中文姓名 Name in Chinese				* 英文姓名 Name in English	姓 Family Name	名 Given Name
* 出生日期 Date of Birth (年Year/月Month/日Day)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		* 香港身份証號碼 HKID Card No. (首4位數字 First 4 numeric digits)	X <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> XX (X)		* 性別 Sex
* 住址 Address (英文English)	室Flat/Room _____ 層Floor _____ 座Block _____ 大廈Building _____ 屋苑Estate/街道號數及名稱Street _____ 地區District _____					
	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong	<input type="checkbox"/> 九龍 Kowloon	<input type="checkbox"/> 新界 New Territories	<input type="checkbox"/> 澳門 Macau		
* 聯絡電話 Contact No.	手提 Mobile		日間 Day			
* 電郵 Email				職業 Occupation		
音樂履歷 Qualifications in Music						
* 級別 / 樂器 Grade Attained/ Instruments				* 簽發機構 Issued by		
* 教授樂器類別 Type of Instruments for teaching				* 教學年資 Years of Teaching		
曾參與樂團名稱及職位 Name of the Orchestral participated and your position	名稱 Name			職位 Title		
教學履歷 Resume						
<input type="checkbox"/> 私人導師 Private tutor		<input type="checkbox"/> 任教於學校/音樂學院 School or music institute teacher		<input type="checkbox"/> 任教於琴行 Tutor at music center		
任期 Period	職位 Title	機構名稱及負責人姓名 / 職位 # Name of organization & responsible person #		聯絡電話 Contact No		
<p># 本人授權香港管弦樂導師協會向以上機構諮詢本人的教學紀錄。I hereby authorize Hong Kong Orchestral Teachers' Circle to conduct reference check with above organizations. 本人承諾，如申請獲接納，將遵守香港管弦樂導師協會的規則及規章。 I undertake that if my application is approved, I shall abide by the rules and bylaws of Hong Kong Orchestral Teachers' Circle.</p>						
<p>* 為讓你能獲得最新會員優惠、音樂活動、產品和各音樂及教育資訊，我們希望能夠與你保持聯繫，透過你所提供的聯絡資料，為你送上通利琴行及通利音樂基金之最新產品/服務和活動資訊。請選擇適當方格填上✓</p>						
<p>To keep you updated with our music activities, new product launch and special offers, we would like to use your personal data provided to keep you informed about with our activities/products/services news. Please check the box below to indicate your agreement.</p>						
<p><input type="checkbox"/> 本人同意使用本人個人資料作以上用途 I agree the use of my personal data for the above purpose.</p>						
<p><input type="checkbox"/> 本人不同意使用本人個人資料作以上用途 I do not agree the use of my personal data for the above purpose.</p>						
簽署 Signature				日期 Date		
辦事處專用 FOR OFFICIAL USE ONLY						
會員証號碼 Membership No. _____			簽發日期 Issue Date _____			
有效期至 Expiry Date _____			核對者 Verified By _____			

請瀏覽www.hkotc.org查閱有關之規則及規章。Please browse www.hkotc.org for the details of the rules and bylaws.

### 協會宗旨 OBJECTIVES

香港管弦樂導師協會(HONG KONG ORCHESTRAL TEACHERS' CIRCLE) 是通利音樂基金管理的非牟利獨立註冊團體。本會宗旨是為本地之管弦及敲擊樂導師，提供專題講座、音樂交流及表演機會，以促進同業間之聯繫及發展。  
The Hong Kong Orchestral Teachers' Circle is a non-profit making organization under the auspices of Tom Lee Music Foundation. It aims at fostering the interactions among local orchestral teachers through the provision of various music activities and privileges.

### 會員優惠 PRIVILEGES

香港管弦樂導師協會會員可於通利琴行享有下列多項優惠 (直至另行通知為止) Members are entitled to the following privileges at Tom Lee Music (until further notification):

- 管、弦、樂團敲擊樂器、樂器配件及音樂書籍九折優惠 (減價及指定貨品除外) 10% discount on purchase of string, wind, concert percussion instruments, accessories and music publications (except discounted and selected items)
- 獨家產品優惠 Exclusive special offer for products
- 享有通利獎賞音符積分計劃 Enjoy Tom Lee Music Notes Bonus Program
- 參加本會或通利琴行舉辦的音樂活動或講座可享有特別優惠 Special offer for participating in music activities or seminars organized by Tom Lee Music
- 特價租用通利演藝廳及通利演奏室 Special rental rates for Tom Lee Academy Hall and Tom Lee Music Theatre
- 本會可協助會員籌辦音樂會 Support to members in organizing concerts
- 提供網上平台為會員宣傳音樂活動 Offer free event promotion on Hong Kong Orchestral Teachers' Circle website

### 申請資格 MEMBERSHIP REQUIREMENTS

凡年滿十八歲之居港澳人士，從事管弦或樂團敲擊樂器教學工作，並具備以下條件 Resident of Hong Kong or Macau aged 18 or above engaged in teaching orchestral instruments and, with the following qualification and experience :

1. 三年或以上可具證明之教學經驗及 3 or more years of experience in teaching orchestral instruments and
2. 持有相關樂器認可管弦樂考試八級或同等程度的資格  
Holder of a recognised music examination Grade 8 certificate for the instrument or equivalent

### 申請手續 APPLICATION PROCEDURE

請將申請表及下列有關資料交回通利琴行各門市部或郵寄九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座11字樓「香港管弦樂導師協會」收。

Please send the completed application form to Hong Kong Orchestral Teachers' Circle at 11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon or return it to any Tom Lee Music Retail Branch with the followings:

1. 兩年年費共HK\$100之劃線支票 (抬頭「通利琴行有限公司」或「Tom Lee Music Co., Ltd.」)  
HK\$100 membership fee for 2 years should be paid with crossed cheque made payable to "Tom Lee Music Co., Ltd."  
(現豁免首兩年會費 Membership fee waived for first 2-year)
2. 相關管弦樂考試証書副本 Photocopy of related instruments examination qualifications
3. 三年或以上之教學證明 (如私人任教，請提供印有申請者姓名之學生相關考試證書)  
3 or more years teaching proof (If private teaching, please provide the related certificates of students)

所提交之文件僅作審核資格用途，一經審核，申請者約於四星期內接獲通知。

The supporting documents are for verification only, and the applicant will be notified within 4 weeks if the application is approved.

### 查詢 ENQUIRIES

總公司 Administration Office 2737 7688

電郵 Email : [music@tomleemusic.com](mailto:music@tomleemusic.com)

\* 香港管弦樂導師協會保留各項會籍事宜的最終決定權。

Hong Kong Orchestral Teachers' Circle reserves the right of final decision on all membership related issues.

通利琴行門市部分行 請瀏覽 For Tom Lee Music stores, please visit

[www.tomleemusic.com.hk](http://www.tomleemusic.com.hk)